

ST. AGATHA'S R.C CHURCH

IGLESIA CATÓLICA SAN AGATHA

圣亚佳大天主教堂



Office Hours - 办公时间 - Horario de Oficina

Monday—Friday 9 a.m.—5 p.m.

Saturday 9 a.m.—4 00 p.m.

Address: 702 48th St.

Brooklyn, NY 11220

Tel: (718) 436-1080 / Fax: (718) 436-8870

Email: brooklynstagatha@gmail.com



Third Sunday in Ordinary Time.

Sunday January 25, 2026

Welcome! - 欢迎! - ¡Bienvenido!

Thank you for worshipping with us. Please visit our website for more information. We look forward to welcoming you each week! — 感谢您与我们一同敬拜赞美。请访问我们的网站了解更多信息。我们衷心欢迎您 —

Gracias por unirse a nuestro servicio. Visite nuestra página web para más información.

¡Esperamos darle la bienvenida cada semana!

Pastoral Team - 牧灵团队 - Equipo Pastoral

Pastor: Very Rev. Fr. Fulgencio Gutierrez

Parochial Vicar: Rev. Gerardo Tlatelpa

Parochial Vicar: Rev. Carlos M. Goris

Parochial Vicar: Rev. Silvio Ortiz

Parochial Vicar: Rev. Peter Ma

In Residence: Fr. Kieran Udeze

Deacon: Julio C. Mejía

Director of Faith Formation: Ashley Vergara

Trustees:

Mass Schedule - 办公时间 - Horario de Misa

Monday – Saturday 8:00 AM (English) - Convent

Monday - Friday 6:30 PM (Spanish) - Church

Wednesday 10:00 AM (Chinese)

Saturday 5:00 PM (English)

7:00 PM (Spanish)

Sunday 8:30 AM (English)

10:00 AM (Spanish)

12:00 PM (Chinese)

Sacraments - 圣事 - Sacramentos

English Baptisms

Every 2nd Saturday of the month at 11:00 a.m. Please contact the Rectory for more information.

Bautizos en Español

Cada 1er Sábado del mes a las 11:00 a.m. Por favor comuníquese con la Rectoría

Marriages

Couples must contact the Rectory at least six months in advance.

Matrimonios

Las Parejas deben comunicarse con la Rectoría con 6 meses de anticipación.

Anointing of the sick

In case of sudden illness or emergency, call to the Rectory.

Unción de los Enfermos

En caso de enfermedad repentina o emergencia, llame a la Rectoría.

Confessions

Every Saturday from 4:30 p.m. - 4:50 p.m., or by appointment.

Confesiones

Todos los Sábados de 4:30 p.m. - 4:50 p.m., o con cita.

Mass Intentions of the Week - 本周弥撒意向 - Intenciones de la Semana

St. Agatha

Saturday, January 24

8:00 A.M. (Eng).....

5:00 P.M. (Eng).....

7:00 P.M. (Sp)..... Jose Fefey Gonzalez +

Sunday, January 25

8:30 A.M. (Eng).....

10:00 A.M. (Sp)..... Israel Garcia Laboy +

12:00 P.M. (Ch).....Intentions Announced at Mass

Monday, January 26

8:00 A.M. (Eng).....

6:30 P.M (Sp).....

Tuesday, January 27

8:00 A.M. (Eng).....

6:30 P.M (Sp)....

Wednesday, January 28

8:00 A.M. (Eng).....

6:30 P.M. (Sp)....

Thursday, January 29

8:00 A.M. (Eng)....

10:00 AM.M (Sp).....

Friday, January 30

8:00 A.M. (Eng).....

6:30 P.M (Sp).....

St. Michael' s

Saturday, January 24

7:00 P.M. (Sp).... Juan de la Cruz Quatianquiz +

Hinginia Minerva Rodriguez +

Sebastian y Rafael Sosa +

Tomas Sosa +

Sunday, January 25

7:00 A.M.....

10:00 A.M....Tomas Sosa +

Angel y Esperanza Balbuena +

Maria y Cirilo Castro +

En Acción de Gracia a la Virgen de Guadalupe

12:00 P.M.... Gloria Jenkowski

Monday, January 26

9:00 A.M. (Sp).....

6:30 P.M (Ep)... Tomas Sosa +

Al Espíritu Santo por el Grupo de Oración

Tuesday, January 27

9:00 A.M. (Eng)..... Gloria Jankowski +

7:00 P.M (Sp)..... Tomas Sosa +

Wednesday, January 28

9:00 A.M. (Sp).....

7:00 P.M (Sp)..... Tomas Sosa +

Conversión de todas las Familias y Sacerdotes

Thursday, January 29

9:00 A.M. (Sp).....

7:00 P.M (Sp).....

Friday, January 30

10:00 A.M. (Eng).....

7:00 P.M (Sp).....

Third Sunday in Ordinary Time.

The Gospel invites us to recognize Jesus as the promised Light, calling ordinary people (like fishermen) from darkness into His Kingdom, to repent, and to become "fishers of people, spreading His good news and healing ministry, showing that anyone can follow Him and make a difference for God's purposes.



A word from our Pastor

GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE

January 25, 2026

Matthew 4:12-23

I was 22 years old, lying in bed one night while on a pilgrimage, when I suddenly sensed an idea in my mind: "Go to the seminary." There was no voice, no vision, but a gentle and unmistakable clarity. I simply prayed, "Lord, if that's from you, let me find great joy in it." Three days later, my heart was bursting with joy. I dropped everything and entered the seminary. The older I get, the stranger my rather careless and hasty departure seems to me. I followed not because it made sense, or because I was especially brave. I went because the Lord called me.

Something like this happens in today's Gospel. Jesus walks by Simon, Andrew, James, and John and says, "Come after me" (Matthew 4:19). And immediately they leave their nets and follow. There's no explanation, no hesitation ... just movement. Why? As St. John says, "In this is love: not that we have loved God, but that he loved us" (1 John 4:10). They do not leave their nets because his call made perfect, calculable sense. They left them because they were called. And Jesus' call is powerful.

Take a moment this week to remember when Christ first called you. However small or quiet it was, recall it, and give thanks. The more we marvel that Christ has called us personally, the more passionately and freely we will follow him.

— Father John Muir

III Domingo Ordinario.

El Evangelio nos invita a reconocer a Jesús como la Luz prometida, llamando a personas comunes (como los pescadores) de la oscuridad a Su Reino, a arrepentirse y a convertirse en "pescadores de hombres", difundiendo Su buena noticia y Su ministerio de sanación, demostrando que cualquiera puede seguirlo y marcar la diferencia para los propósitos de Dios.



Sígueme y yo los haré pescadores de hombres.

Mateo 4:12-23

Una Palabra de Nuestro Pastor

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO – ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

25 de enero de 2026

Mateo 4:12-23

En Jesús se cumplen todas las promesas de Dios. Las palabras de Isaías en la primera lectura nos lo dicen: "El pueblo que habitaba en las tinieblas vio surgir una luz brillante". El gozo se multiplicó y la alegría aumentó. La razón de la alegría del pueblo es sencilla: se rompió el yugo que los oprimía. Experimentar la libertad es algo maravilloso, y se puede gozar de muchas formas: desde una enfermedad, a quedar sano; de estar encarcelado, y ser puesto en libertad; de relaciones no buenas, a romper con ellas. En fin, existen muchos ejemplos. Pero hay uno que debemos seguir muy de cerca: "La gente que vivía en la oscuridad ha visto una luz muy grande; una luz que ha brillado para los que viven en lugares de sombras de muerte" (Mateo 4:16).

¿En nuestra vida, cuáles son los lugares de sombra y de muerte? ¿Dónde debe entrar la luz que ilumine nuestra existencia? La conversión del corazón debe ser la guía que oriente el timón de nuestra vida. San Pablo nos indica una de tantas direcciones: que no haya divisiones entre nosotros, sino, por el contrario, que exista concordia entre las familias y la comunidad. Claramente nos recuerda que pertenecemos a Cristo. La clave está en saber vivir de acuerdo con el Evangelio. El Papa León XIV nos ofrece pautas seguras para llegar a Cristo: "Ayúdense los unos a los otros a construir puentes con el diálogo, con el encuentro, uniéndonos todos para ser un solo pueblo, siempre en paz". "La humanidad necesita de Él como puente para ser alcanzada por Dios, por su amor".

— *Father John Muir*

Pray for the sick / 为病人祈祷

Oremos por los Enfermos

Lord Jesus, you are our divine healer. Renew the strength of the weak and restore the sick. Fill every heart with peace as they await your miracle. We believe in your promise that all things are possible for those who believe. Amen.

Señor Jesús, tú eres nuestro sanador divino. Renueva las fuerzas de los débiles y restaura los cuerpos enfermos. Llena cada corazón de paz mientras esperan tu milagro. Creemos en tu promesa de que todo es posible para el que cree. Amén".

主耶稣，您是我们的神圣医治者。求您重振软弱者的力量，使病人恢复健康。愿您赐予每个人的心中平安，让他们满怀信心地等待您的奇迹。我们相信您的应许：凡信靠您的人，一切皆有可能。



Pray for the deceased / 为逝者祈祷

Oremos por los difuntos

Lord, God of love and mercy, we pray for the souls of those you have called from this world into your presence. May the souls of all the faithful departed, through your mercy, rest in peace. Amen.

Señor, Dios de amor y misericordia, te pedimos por las almas de quienes has llamado de este mundo a tu presencia. Que las almas de todos los fieles difuntos, por tu misericordia, descansen en paz. Amén.

主啊，慈爱怜悯的天主，我们为那些您已从世间召回、回到您身边的灵魂祈祷。愿所有已故信徒的灵魂，因您的慈悲，安息主怀。阿门。

Reminders/更新 /Recordatorios

Thank you for your Generosity/ 感谢你的慷慨
Gracias por su Generosidad



JULIO 21-29, 2026

VISITAREMOS:

- La ciudad de México
- Basílica de Ntra. Sra. de Guadalupe.
- Santuario de Cristo Rey.
- Santuario de San Miguel Arcángel en Tlaxcala.
- Ciudad de Puebla.
- Querétaro
- San Miguel Allende
- Cancún
- Santuario María desatanudos.
- Y muchas sorpresas más.

Inscripción \$500
(NO REEMBOLSABLE)



INCLUYE:

- Vuelos aeros ida y vuelta.
- Hoteles 4 estrellas.
- Guía locales.
- Desayuno.

NO INCLUYE:

- Propinas.
- Seguro de viaje.
- Seguro medico
- Algunos almuerzos
- Gastos personales



FR. FULGENCIO GUTIERREZ
GUIA ESPIRITUAL

PARA INFORMACION E
INSCRIPCION LLAME A:
YAN VASQUEZ (347) 499 8840

Dear parishioners, thank you so much. Your generous donation is a living testament to faith and love. Thanks to your support, we can continue our work of bringing hope and spreading God's Kingdom in our community. May God bless you and multiply your generous contribution with health and prosperity. God bless you!

Queridos feligreses muchas gracias, su generosa donación es un testimonio vivo de fe y amor. Gracias a su apoyo, podemos continuar nuestra labor de llevar esperanza y extender el Reino de Dios en nuestra comunidad. Que Dios los bendiga y les multiplique en salud y prosperidad su generosa contribución. Que Dios te bendiga!

亲爱的教友们，非常感谢你们。你们慷慨的捐赠是信仰和爱的生动见证。感谢你们的支持，我们才能继续在我们社区开展工作，传播希望，扩展神的国度。愿上帝保佑你们，并以健康和繁荣昌盛来回你们的慷慨奉献。愿上帝保佑你们！

常年期第三主日。

福音邀请我们认识耶稣是应许之光，祂呼召普通人（例如渔夫）走出黑暗，进入祂的国度，悔改归正，成为“渔人的渔夫”，传播祂的福音和医治事工，表明任何人都可以跟随祂，并为神的旨意做出贡献。



跟随我，我要使你们成为渔人的渔夫。

马窦福音 4:12-23

福音默想——鼓励更深入地理解圣经

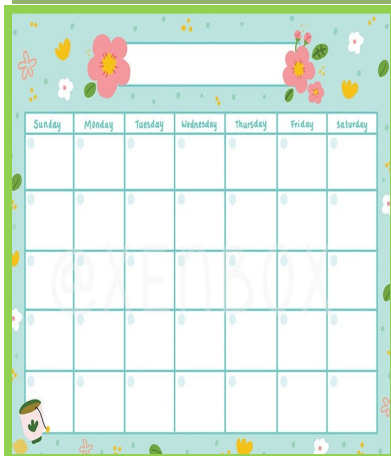
2026年1月25日

我二十二岁那年，在一次朝圣途中，某夜躺在床上时，脑海突然浮现一个念头：“去神学院吧。”没有声音，没有异象，只有一种温柔而清晰的指引。我只默默祈祷：“主啊，若是您所赐，愿我能为此欢欣鼓舞。”三天后，我的心已充满喜悦。我当即放下一切进入神学院。随着年岁增长，当年那般轻率仓促的抉择愈发令我感到不可思议。我并非因理智驱使或勇气过人而跟随，只因主呼召了我。

今日福音中也有类似情景：耶稣经过西满、安德肋、雅各伯和若望时说：“来跟随我吧！”（玛窦福音4:19）他们当即撇下渔网跟随。没有解释，没有迟疑……唯有行动。为何？正如圣若望所言：“爱就在于此：不是我们爱了天主，而是他先爱了我们”（若望一书4:10）。他们并非因这召唤合乎逻辑才舍弃渔网，而是因蒙召而舍弃。耶稣的召唤充满力量。

本周请静心追忆基督初次呼召你的时刻。无论那呼唤多么微小或轻柔，请铭记并献上感恩。我们越是惊叹基督亲自召唤了我们，就越会满怀热忱、毫无保留地跟随他。

Parish News - 堂区新闻 - Noticias Parroquiales



Holy Days of Obligation and Special Mass Days / 有义务参加弥撒的日子 / Días Santos de Precepto y días de Misa Especial

February 5, 2026: St. Agatha Feast
Febrero 5, 2026: Fiesta de Santa Agatha
2026年2月5日：圣亚加达瞻礼日

February 18, 2026: Ash Wednesday.
Febrero 18, 2026: Miércoles de Ceniza
2026年2月18日：圣灰星期三。



Exposition & Adoration of the Blessed Sacrament

Every Thursday from 5:30 pm to 6:30 pm and Every 1st Friday of the Month after morning Mass All Day.

Exposición y Adoración del Santísimo Sacramento

Cada Jueves de 5:30 pm a 6:30pm y cada 1er Viernes de cada Mes seguido de la Misa de 8:00 am

明恭圣体

每周四下午5:30至6:30，以及每月第一个星期五弥撒后全天。



Ash Wednesday marks the beginning of Lent, a 40-day period of prayer and fasting. It is a solemn day of reflection, focused on spiritual discipline, confession, conversion, and preparation for Easter.

圣灰星期三标志着四旬期的开始，这是一个为期40天的祈祷和禁食时期。这是一个庄严的反思日，重点在于灵性修养、忏悔、悔改以及为复活节做准备。

El Miércoles de Ceniza marca el comienzo de la Cuaresma, un período de 40 días de oración y ayuno. Es un día solemne de reflexión, centrado en la disciplina espiritual, la confesión, la conversión y la preparación para la Pascua.



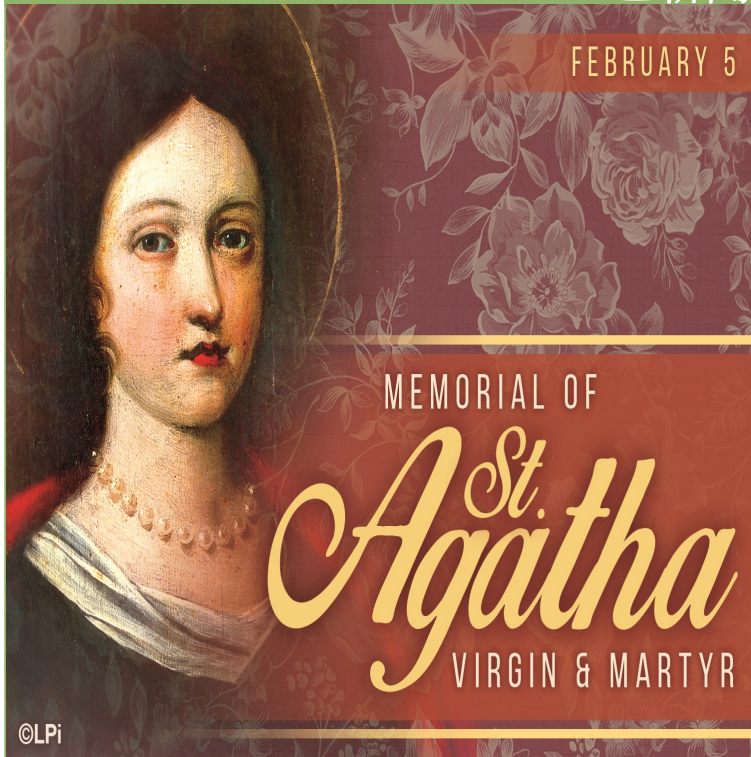
El Ministerio de Matrimonios

Nacimos Para Amarnos

les invitamos a nuestra Reunión Mensual cada Tercer Domingo del Mes a las 3PM en el Convento, para más información llamar a

Rita Reyes al 347-695- 6181, o

David Reyes al 347-755-0573



THREE-DAY DEVOTION IN HONOR OF SAINT AGATHA

THE PARISH OF SAINT AGATHA INVITES THE ENTIRE COMMUNITY AND THE GROUPS OF OUR PARISH TO PARTICIPATE IN A TRIDUUM IN HONOR OF OUR PATRONESS AND PROTECTOR AGAINST CANCER, WHICH WILL BE HELD ON FEBRUARY 2, 3, AND 4, 2026, STARTING AT 5:30 PM WITH THE HOLY ROSARY, FOLLOWED BY MASS, AND CONCLUDING ON FEBRUARY 5 WITH THE SOLEMN TRILINGUAL MASS AT 6:30 PM, FOLLOWED BY REFRESHMENTS AFTER THE MASS IN THE LOWER CHURCH.

NOTICES



AVISOS



TRIDUO EN HONOR A SANTA AGAHTA

LA PARROQUIA DE SANTA ÁGATA INVITA A TODA LA COMUNIDAD Y A LOS GRUPOS DE NUESTRA PARROQUIA A PARTICIPAR EN UN TRIDUO EN HONOR A NUESTRA PATRONA Y PROTECTORA CONTRA EL CÁNCER, QUE SE REALIZARÁ EL 2, 3 Y 4 DE FEBRERO DE 2026, COMENZANDO A LAS 5:30 PM CON EL SANTO ROSARIO, SEGUIDO DE LA MISA, Y CONCLUYENDO EL 5 DE FEBRERO CON LA MISA SOLEMNE TRILINGÜE A LAS 6:30 PM, SEGUIDO DE UN REFRIGERIO DESPUÉS DE LA MISA EN LA IGLESIA INFERIOR.

为纪念圣亚加达而举行的三日敬礼

圣亚加达堂区邀请各个团体参加为我们的主保圣人和癌症主保举办的三日敬礼活动。活动将于2026年2月2日、3日和4日举行，每天从下午5:30开始祈念玫瑰经，随后举行弥撒，并于2月5日下午6:30的三种语言弥撒结束，弥撒结束后地下室享用茶点。